

سکنی داشته تهریبا چهل و پنجمین قبل از ابن هیئتی از فرنگیان «فرانس» بان صفحات آمده مخفیانه مشغول حفر بین نظامی شده باره سنگهای حکاکی و قاری شده و عرضی آور عقیقه دیگر از آنجا بیرون آورده میخواهند برند در ابن اثناء اهالی قریه « حاجی ملیکانی » میبوق و در قم جاو گویی برخی آینه قایلاخره یک باریه از آن سنگها را که «حکوک و از زیر سر چنانه ظالمی برداشته بودند از دست فرنگیها میگیرند بعد از مردمی با اقدامات دولت فرانسه (فرانس) مجدداً آن سنگ را از دهانهایها مسترد میدارند ». روز جمعه ۱۶ اوکتیبر باحضور اعضاء کمیسیون نظامی و نماینده شهر گنجه ابن عملیات انجام گرفت.

میرعباس هیر باقرزاده

(عین) را بر ترجمه شد مسید عبدالرحیم خلخالی

آخر شهریور ۱۳۰۴

رساله تکوین

بقیه از سال پنجم بمناسبت اینکه بقیه رساله دیر رسید در شماره اول و دوم از درج مذکور مادیم اینکه هر چهار تا آخر این سال طبع و با نجاح خواهد رسید

جوهر پازدھم توبه و ترقی و سقوط گزالت و احوال آنها

روی هعرفته طبیعت محمد اثیاء تکوینیه از اثیر و کرات و عناصر و موادی و سایر و مركبات ((لوخلی و طبعه)) روی بکمال و ترقی دارند مدام که در مراتب سلوك وجودی سقوطی از برای انها حاصل نشده باشد و در صورت سقوط باز ناجارند از توبه تکوینی و رجوع بکمال ذاتی خود چه تبدلاتی که در انواع و اجناس حیوانات روی داده و اوصیلهای انها بما نشان میدهند که عالم کون و کینونات اجسام در ترقی است ولی

این ترقی و تبدل تدریجی و بسیار بطي ا است به فورخاشه در اوایل نکوین که ادب مساعد نیست . و چون علوم شد که گفتا همه کرات و سیرات و شموس و مولید آنها بسوی عالم ترقی و کمال حرکت میگند مکر آنکه سقوطی یا وقوفی در آنها حاصل شود که از سیر وجودی بار استند و اما باز در ثانی نیز از میشوند از توبه تکوینی چه برای هر سقوطی توبه است (له کان تو ابا رحیما) در این حل همه باقی مانده های ذرات نبات و حیوان را مشاهده می کنیم که پس از وقوف و سقوط از حرکت طولی باز به توبه تکوینی رجوع به عالم ترقی و کمال مینمایند در این صورت قطعاً نمی توانیم حکم کنیم براینکه همه این کرات پس از قطع قیض ایزی و غررض اشتفاق حالت اقامار پیدا نموده از آن پس هباده منثور میشوند بدون فایده که وجب ترقی باشد زیرا که پس از هر حلی عقدی استوار تر خواهد بود . والبته در ثانی اجتماعی که از هباء ایزی میگذرنند شریف تر و لطیف تر از مکونات صالحه میباشد گذشته از اینکه باعتقد بعضی از حکماء نکوین حال یعنی مبالغه شدن بجهنم کردند تنهای مخصوص آن کراتی است که از ملوك تکوینی فی حرکت وجودی خود باز استنده و در مرتبه صعود بکمالات سقوط برای آنها دست داده لاجرم برای عقد ثانی ناجار از محل و تلاش شده و الا برای مطلق این کرات جذن محل عمومیت و شمول بدارد .

قدقيقاً باده از آزادات منفک بن در خاق معاوات وارض کرات چه بجزی چند کشف میگند که بیک دفعه در این قضای لایتها در خشیده و یا بمرسمه خلپور میگدارند بدون اینکه اولاً اثروی از آنها بیدار باشد . و باعتقد بعضی از اصحاب فن این کرات موجود بوده اند ولی از شایست بعد رسافت تا این وقت نور آنها زمین فرسیده زیرا که به رصد و حساب عالم کرده اند که بعضی از کرات از ثابت بعد آنها برعکز زمین در عرض شانزده هزار شانزده کره ارض و اصل میشود . و باعتقد بعضی دیگر

چنانچه ساقا کیفیت تکون کرات را گفتیم آن کره تکون میکند و میان این دو قول باهم منافقی نیز موجود نیست ، ولی در این اوخر یکی از علایم این فن چند کره جدید کشف نموده و بعد از تجزیه معلوم کرده است که دماغ و نور آنها از جنس عازات نیست بلکه بالکتریسته اش به است و هنوز این معنی را توانسته اند در بایند و مواجهه مزبد تبعیر خوانند گان میکوئیم - بهان نسبتی که تکون حیوانات و نباتات اولاً جدا شدن پارچه از آنها بود یعنی بطریق تجزی و بعد از آن پایی ولادت بیوان آمد یعنی بطریق توالد آنکه تخم و بیضه پیدا شد یعنی بطریق تبیض و پس تلقیح اجرا نمودند . همچنین میتوانیم تصور نمود که در بعضی از این کرات که نایل بکمال وجودی خود گشته اند و ساکنین آنها حیات منتظر وجودی را در لث نموده اند و از حیات طبیعی مرده بحیات ارادی نزیست میکند مقدار بر صنع کره بطریق بدز و تناصل یا بر سریل تلقیح شده باشد بدین معنی که ماده الکتریسته را بدران کرات قرار بدهند لاجرم در آن سیوات عالی پیدایش شموم و سیارات مصنوعی واردی است یعنی بتوالد و تناصل با تلقیح از شعله الکتریسته نه بر حسب اتفاقات طبیعت یعنی پاره شدن پارچه از آن کیف ماتفاق و حفظ امز مصنوعی دائم در حیز امکان است . از این تصور معلوم میشود آن کراتی که بکمال وجودی خود نایل گشته اند و در سیر صعودی سقوطی برای آن ها طاری نشده مخلوق آنها بدرج ارنور و کمال و ادراک رسیده اند که تدبیرات عقلانی و قدرت مشاعر و ادراکات عظیمه دائم بر روی سطح آن کره ازانوار وجودی مصنوعی عقلانی مانند الکتریسته و امثال آن اشراق و افلاط میکنند و تاریکتر فضان و اشقاقی برای آنها ممکن نباشد و مصدق (مخاکتم لبقاء لالفناء) نیز صادق آید چه احوال این کرات و مخلوقاتشان که در این فضای لا اتناهی برآکنند هستند بر مثابه مراتب وجود بر نهنج واحد نیست بلکه نهایت متفاوت

می باشد در باره از آها هنوز مخلوقات تکوین نداشته و مشهول آتش فشانی می باشند . در باره مخلوقات آن حنا از سیخ نار است ما نند اجنه و شیاطن . و در باره مخلوقات ائم و هر ائم و مجرد دارنداما همه آنها میگردند و ذرات با گفربزی هستند و در باره مخلوقاتشان مانند خراطین قادر اغلب حواس و آلات ادراکات و مشاه میباشند غیر از لمس و در باره مخلوقاتشان دباب ارض و حیوانات عظیم الجبه است چون مساح و ماموت و گرگدن و قل و دراوه و شتر و باره مخلوقاتشان از جنس مخلوق کره ارض و هی بزرگی و خورده جه آنها نسبت بحث عظم و صفر کره است که مخلوق دز آنجا تکون می باشد باره مخلوقاتشان از تکوین و تولید ژانوی و ذوات الاجنبی می باشد .

میباشد مانند طیور لطیفه و قوش بشوشه و پرورش شهریه و بجهی حواس پنجگانه مشاعر و حواس بسیار دارد

و باره مخلوقاتشان از صرف لطفت و نیز رایت مرئی نمی شود و سر نا با ادراک و نور و عقل هستند و اجسام آنها از صقع تعین و قدری خارج است به شکل خواهند داشت آن مشکل میشوند مانند آن پروانه های رنگارنگی که هر یک از هزار و بانصد تا بیست و پنج هزار چشم دارند و کوچک و بزرگ شد نشان بذست خود آنها است و موبهای نازل از مانند پشم متحمل بر آها است و بدین قیاس (رده رفتہ تاعزان آسمان) حضرت مولی الموالی در یکی از خطابات نهج البلاغه که چکونگی خلقات آسمان و زمین را بیان میفرمایند اشاره باره از مخلوقات کرات شعایر فرموده اند

فملا حسن اطوار آمن ملائكته من هم سجود لاير گهون
ورکوع لاینتصبون و صافون لایتزايلون و مسبحون لایسامون
لایغشاهم نوم العيون و لا سهو العقول و لا فقرة الا بدآن
ولاغفلة النسيان

همه اینها دلیل است بر اینکه در این کرات نور به مخلوقات شریف
قو و نورانی قدر از مخلوقات کرم ارض بسیار موجود میباشدند و چون
کمالات آنها حد بیق نداره در میان آنها باره عباد مکرمون باشند شود
که بر پرورد آوردن کرات نورانی دیگر مقتصد باشند در این معنی
مصدق (اطمعنی حتی اجمالی) بر همان ناطق است اما هر یک از این کرات
سیاره اگر بکمال وجودی و سیر صعودی خود نایبل نشوند و قادری
چنان در ساکنان آنهم نرسد که حفظ مرکز خود کردن توانند
پس از قطع فیض انیری ناجار برای آنها سقوط باز در چه حرکت
تکوینی عارض میگردد و در این حال هباء منتظر شده بر میگردند به ذرات
اولیه هیولا ای.

جوهر شانزدهم در میان هیولا و جه و هر فرد و عالم در این
چنانکه هیولا در اجسام متعدد این پنجین ذرات اولیه وجود خواهد
آمد و مشتمل بر عبارت چنانچه است: «لا عالم ذر اول که آن را ام
گویند یعنی ذرات جرم ثوری که بعداً آنها وهم مطلق است بعد از آن عالم
ذرات ناریه که آن را بدور خواهد»
پس از این ذرات هیائیه که هباء و هزار بنشستند «پس اجسام
فو قراطیه که آنها اسلامه جه و هیولا لایهند». آنکه عنصر مفرده که
عبارت از اسطقه ای داشت قائمته میشود بحیوانات میکرویه و ذرات
ماکری و همه این عوالم را ذرات گویند و بعداً تشکیل اجسام و خواص
مختلفه آنها همین ذات بیباشد و بحسب اختلافی که در اشکال و اوضاع
این ذرات مخصوص بود خواص و آثار و افاعیل مختلفه را اقتضا نمودند و
اشکال لارمه خود را تکوینیه آن ذرات است یعنی آنچه از خواص و آثار
و افاعیل و ظیورات در سلطه و مراکبات عالم تکوین روی داده و میدا
همه نتایج خواص و آثار بست که در عالم ذر قبول گردم اند ذرات جرم
اثیر از ثابت لطافت بهج حسی جز وهم ادراک و تقسیم آنها ممکن نیست

میدا همه اختلافات اجسام مادی و منشاء همه خواص و آثار طبیعت میباشدند و اینها را ذرات وهمیه از آن میگویند که جز وهم یا آلات آن چیز دیگری آنها را درک کردن نتواند و هرچه بخواست پنجگانه درکنشود.

محسوس نمیباشد

موافق کشفیات حکماء فرنگستان این ذرات اثیری در آثار و افعال از همه چیز های دیگر حتی الکتریسته قوی تر هستند و ۵۵۰ قوای ماده باعتقد ایشان معمول بر دقایق اثیر است و اختلاف اوضاع این ذرات موجب پیدایش عالم ماده و اختلافات آن شده است و ماده بنفسها زویه است از اثیر و این عالم ذراول است

و سایر ذرات قابع این عالم میباشند و باعتقد بعضی این ذرات لایزالیند یعنی قابل کون و فساد نیستند و باین جهه آنها را لا اتم کویند ولی در نزد ارباب حقایق پاره سخنان دیگر است که آنها من حيث المجموع قدیمند و من حيث الأجزا حادث و متعدد . سدهم که ذرات فاریه باشد و هباء که ذرات هوانیه است ظنیا ازین ذرات نکون یافته اند و سبب تقدیر اشکال و اوضاع عالم جسم می شوند .

مثالا اگر ذرات هوانیه نبودی دانه های باران نشکل نیافتنی و پادها توپیدی و نباتات نروپیدی و هر کام ذرات سدهم نمیبود روشتی و الوان و حرارت پدید نمی آمد و هوا قابل انتقال صورت نمی گردید

موسیو اتکن انگلیسی عدد ذرات را در هوا بواسطه القی مخصوص شمرده و علوم کرده که در یک عقده مکعب هوای خارج شهر کلاسکو هفت میلیون و نیم از ذرات هیاو - روم موجود است و در شهر دنبورک شش میلیون و نیم در هوای داخل بیشتر می باشد به طوری که چهار صد و هشتاد و نه میلیون در یک گره مکعب از هوای

داخلی شهر لوطن شمرده شده است بالجمله اگر اینها در فضای هوا متفرق نبودندی ممکن نبودی قطره های باران یدید آید یا روشنی و الوان ظهور نماید یا حرارت اجسام اصطکاک کنند اختلاف گرمی هوا در فصول و مواقع مختلفه و نمایشهای رنگ آسمان از قرمزی افق و حاله و قوس و قرخ و شب و حمرت و لون زرقه اکاس و شفق آسمان و دریا و کوه و درخشیدن صحراء همه بواسطه هباء و سدم می باشد

آنچه از این ذرات دقایق معدنی و بخارات است عبارت است از عنصر مفرده و آنچه کربستال و بلوریت حاصل نموده موسم است با جسام ذی مقر اطیسی و آنچه از جسام عضویه حیوانات و حشرات و هوا پدید آمده عبارت از میکروبست و همانطور یکه این ذرات در جو هوا موجودند در میان آب و خاک نیز هستند و هر گونه اثار و اعراض طبیعت و ماده منسوب باحوال انها است مثلاً چند ذرات اولیه آتش همه بر شکل مثلثات حاد الزوايا و ذرات اولیه آب بر شکل کروی میباشد از این جهت در طبیع و خاصیت نار احراق و تأثیر و در طبیعت آب تاثر و انفعال نهاده شده است و همچنین است پیدایش سایر اعراض مانند لون سیاهی که از سوراخهای نوکهای انش در کربستال جسمی دیگر پیدا شده و لون سفید که از متفرق شدن شماع بواسطه کثیر اجسام خورده شفاف حاصل گشته و لون زرد که از تفویض شماع و تمكن آن در ذرات جسمی دیگر ترکیب یافته و لون زرقه که از انکاس اشعه و اختلاط ظلمت بدانها پدید آمده و لون خضرت که از ترکیب زردی وزرقاء و لون قرمزی که از اختلاط حرارت و رطوبت بحضورت مودجو گشته و بر این قیاس ارگوانی و زنگاری و بنفش و سار الوان دیگر که همه از اختلاط نور و ظلمت و اختلاف اشکال ذرات حاصل شده اند جزو شفافت که با تعداد اجزا منسوب است

و ان می رنگی است بهمین نسبت میکروبهای حیوانات نیز هر کدام شکل و طبیعت غیر متعدل ناهمواری بودند حیوانات مضره از آنها تو لید یافت و سعوم حیوانات از میته پدید گشت و باز همین حیوانات میکروبی از برای ضرر و سعیت حاده از خودشان فاد زهره استند از این است که در آتی اگر ما محتاج بطیب بشویم بداآ هر گز محتاج نخواهیم شد زیرا که همه امراض از همین حیوانات یاکتری است . و پوشیده نماند که این ذرات در تهدید هر طایفه باسامی مختلفه مذکور است - شریعتیان عالم ذراول کویند و متكلمين جزء لايتجزی وجوه فرد خوانند و مشائین هیولا و اشرافیین ماده مواد و سویه وهم و خیال و حکماء هند اثمان و یونایران و فرنگیان اتر بعنی اثیر و فارسیان اند نامند که اندک و اندیشه از آن ماخوذ است خلاصه اصطلاح در همه مختلف و معنی واحد است

جوهر هفدهم در بیان عناصر بسيطه و جواهر و اعراض
 قدما چون بعلم تجزیه بی نبرده بودند بساط ارض را منحصر چهار میدانسته اند ولی بعد از پیدایش و ترویج این فن معلوم شد که هر یک از این عناصر چهار کانه و لفند از اجسام بسيطه دیگر و آنچه از اجسام مدرده تاکنون بعلم تجزیه معاوم گردیده هر یک شصت و هشت عنصر را دارایند که بنج از آنها بخار است مثل اکسیژن و هیدرژن و فلز و غیره . و باقی معدن میباشد از قبیل آهن و مس و مطلا و قرمه و یاقوت و الماس و سم الفار و نشادر و قلع و سرب و گوگرد وزیبق و انتیمون وغیره وغیره که در علم تجزیه مشروحا مذکور است - ولی ظاهرا هنوز هم اسباب تجزیه تکمیل نگردیده والا هر یک از همین اجسام که اکنون ادعای بساط در آن میکنند شاید تجزیه بردار و مرکب از چندین جزء باشد - و در اینجا متألفاتی نیست بین اقوال متقد مین با متأخرین زیرا که مقصود ایشان از بسيط در عناصر اربعه بسيط حقیقی

نیست بلکه بسیط مجازی قصد میکند چنانکه لحم و استخوان و عصبر این بسیط میگویند اما سخن در خلاء اجسام است که از دم آنرا محل می دانستند یعنی فضای نمیتوانستند تصور کنند که از این عنصر اربعه خالی باشد و متأخرین میگویند ماباید تخلیه هوا چنین فضایی را نمیتوانیم تحصیل کنیم که از همه اجسام خالی باشد غیر از آبیز و حن آنکه خود ایشان معتبر نند بر عدم وجود خلاء حقیقی و آنچه با اسباب تخلیه هوا تحصیل میکنند در واقع خلاء نسبی است زیرا که هوا اگرچه مقدار کمی از آن در فضای وسیعی باشد قابل ابساط بسیار است و در اینجا مناسب چنان دیدیم که بروجه اختصار جواهر و اعراض را بیان کنیم -

اگرچه از رای جوهر و عرض اهل این فن تعریفات جامع و تافع بسیار گرده اند که یکی موجود لافی موضوع است و دیگری موجود فی الموضوع ولی از جمیت کشف قناع از چهره حقیقت اکتفا بهمین تعریف نمیکنیم و از باب واحد داخل نمیشویم بلکه از ابواب متفرقه وارد گشته میگوئیم - جوهر عبارت است از بودی نمود و عرض از نمایش بی بود . جوهر عبارت است از روح و عرض از جسم جوهر نفس است یعنی نفسی و عرض جسد است یعنی خسیس . جوهر باقی و دائم است و عرض فاسد و دائم وزایل . جوهر بعانتد المیس و باور و باقوت است و عرض چون سنک و خرف و او ساخ . جوهر لب هر چیز و هنر و نظر آن است و عرض قشر و پوست آن چیز . جوهر صافی و سورالی و شفاف است و عرض کدر و ظلمانی و رسوب . بنابر این ممکن است چیزی نسبت بعما فوق خودش عرض باشد و نسبت بعما دون خود جوهر چون قوه که عرض است نسبت به ادراک یعنی مقابر است از آن و جوهر آلت نسبت به حرکت یعنی موثر در آن است . و همچنین است در باب ایساخوچی که جنس ذاتی است

نسبت بنوع و عرضی است نسبت بفصل از اینجهة جوهر حقیقی که جوهر الجواهر است یکی نیست و آن حقیقت وجود مطاق و عشق است و مابقی همه اعراضند . اما عرض حقیقی هم که ما دون آن چیزی نباشد آن نیز یکی است که مقدمه اضافه باشد یعنی نسبت مکرره و حقیقت آن صرف ارتباط و انتساب بعمل است و هیچ استقلالی فی حد ذاته ندارد و ما بقی مراتبی که میان آن دو واقع است باعتباری عرض و باعتباری جوهرند و آنها را اعراض متوسطه گویند و هر کس آنها را طوری شمرده ولی اقرب باقی تعدادی است که ما ذیلا مینکاریم و آن این است :

۱ - بود - وجود که ظهور عشق است و وحدت و حق والله و غیب الظیوب .

۲ - هوش خرد - ادرال که ظهور عقل و حلم میباشد و آن بسب فونکرالهائی در دماغ است

۳ - خواست و منش - طبیعت که اراده بسطه باشد و ظهور افایل و آثار و خواص کالیه همه از اوست اعم از روح و جسم

۴ - قاب - قوه که سبب پیدا شدن ارواح و اجسام جرقیه است و حیات عبارت از اوست

۵ - کشش - جاذبه که سبب اجسام نظریه و غیر لطیفه و اتریات و موجب حرکات دوریه باشد

۶ - فروهر - اثیو که منشاء هر گونه آثار است

۷ - شید فروغ - نور که سبب پیدا شدن اجسام و حرکت و محرق هوا و مفیض شمع از اوست

۸ - جنبش - حرکت که راسم زمان و موجب حرارت و سبب کمال تدریجی احیاء است

۹ - چرخ - زمان که مدت و امتداد حرکت است بخصوص

حرکت کان

۱۰ - هور - حرارت که سبب انقاد عناصر بسیطه و تولید
موالید و نشو و نماست

۱۱ - اتمان - ریزش هیولا که ظهور مبداء و ذرات اولیه و
اجام ذی مقر اطیبیه است

۱۲ - پیکر - صورت که محسوس عدن ذرات اولیه
 بواسطه آنها میباشد

۱۳ سپهر - مکان که ظهور فضا و هوا و ذرات سپهری است

۱۴ - چند - کم . که مقدار هر چیزی را از وزن و عدد
 با مقابله میکنند

۱۵ - چون - کیف . که چگونگی مقادیر را مانند تقل و خفت و
شکل و لون و طعم و رایجه نشان میدهد

۱۶ - کتش - فعل که قابلیتی بر روی کمیات یا کیفیت
دیگر است مثل فعل بصر

۱۷ پوزش - افعال که قاصر و قبول باشد

۱۸ - نهاد - که نسبت مقابله و موازن دوچیز است بیکدیگر
و آن را وضع نیز گویند

۱۹ - نکو - اضافه که نسبت مکرره و ظهور بدن عرضی
انسان باشد . و هر مرتبه اسفل قبر است از برای مرتبه اعلی تا منتهی میشود

بین انسان که قبر همه مراتب است و مرتبه اضافه زیرا که خداوند سبحانه
تعالی او را از کل این اجسام معدنیه و بخاریه و آتیریه و عنصریه معجون

و مخلوط و مرکب فرموده و از هر یک نمونه در آن نهاده تا ترکیب
شیعیانی آن تمام و تمام شود و قبر کل مراتب باشد و اکسیر اعظم در برابر

تففین و یوته تکلیس وجود آید نم جمع سبحانه من خزن الارض و سهلها
و عدبها و سنجهای تربه سنها بالغا و حتنی خلصت به